

## YÜGA NGÜ 25

1. Ei banda Yakobo bete a lugu engu mbi agbu suka haran zo kpa gbu su ka Canana ne da?

-Me.

2. Iri te Yakobo le fa gara wu diyi la ta ne da?

-Yosefa.

3. Angi yakobo le Yosefa fa gara wu ingayi la, wu gara ingayi Yosefa fi ngu tengu ngu bayi?

-Mogumawu siti ge'ngu Yosefa, wu le engu ta de.

4. Gina ro'to ti me to fu Yosefa la ta na gane?

-Ga wu ru ndo ka gara wu angiyi la diri 'buru fu ru ndo ka Yosefa.

5. E 'bobosu ro'to ti me to fu Yosefa la ta ga ne?

-Ga ra, fe de wu kufara diri 'buru fu Yosefa.

6. Wu ro'to 'bosu la 'buru e yuga ta ne?

-Ga gbu ra 'borombo, me ina mere Yosefa miri, bete wu kpara ka kiti ka Yosefa wu na diri 'buru fefena.

7. I wu wu ngu te'na mere teyi te gara fu Yosefa ne da, bete yuga fefena ngu te'na mere teyi fefena tegara gbu ro'to ne da?

-Me.

8. Te Yosefa kor ti ka a chuka wu dinga eyi agbu yi, wu dinga eyi la mere ta ne fefena?

-Wu gbie bo'ngo kakana feke, fu 'wu a ya a su engu agbu mere siti dü.

-Futanga löra, fu 'wu a ya a se engu a siti baka kpara ka tima ka'wu ka kiti fu'wu kpara te'wu se wue.

9. Wu kpara ka ma se wu e la za Yosefa nu di kayi?

-Agbu Egypt.

10. Wu kpara ka ma se wue la begi Yosefa fu da?

-Fu Potiphar.

11. Ne'ene mere teyi te Yosefa di ta kpara ka tima ka Potiphar la?

-Wura Potiphar su wu te'ngu Yosefa, fu Potiphar aza Yosefa a ö agbu gö.

-Ta me iri ta te'ngu Yosefa.

-Tatana iri ta de.

-Ta me iri me kpara de.

-Yosefa ta gbu gö agbu tö ka Egypt.

-Iri mere miri nda Egypt la ta de Pharaoh.

-Sikpi 'borombo, me to fu Pharaoh, mere miri ka Egypt la ro'to.

#### Ni Tanga La Gina Ngu 41:1-4

1-Wu re 'bosu ta'fa, fu Pharaoh a maka ro'to: Ata iru i dere mere biri ka Nile.

2-Gbu mere birila, fu wu yiti leronzi akoro, memere da ma zagede, fu'wu atono da zu e dere biri.

3-Fu tanga uwu la, gara wu yiti du koro, leronzi kpa sisiti fu'wu akuru 'da ba ne la, wu koro kpa agbu mere biri ka Nile la fu'wu aru ide uwu de'wu di idere biri la.

4-Fu wu yiti te'wu kuru akuru la azu gara te'wu di memere de mazege la, fu Pharaoh azuku gbu ra kayi la.

-I to fu Pharaoh ro'toi la ne da?

-Me.

-Ro'to te me fu Pharaoh la ta ga ne?

-Wu ma kuru yiti leronzi zu wu ma'zege yiti leronzi.

-Gbu biri biti la, me du to kpa gara ro'to fu Pharaoh.

Ni Tanga La Gina Ngu 41:5-8

5-[Pharaoh] du ti gbu ra kpa fu engu a maka gara ro'to: nzö wu ndo Loronzi, de zuka Sokowu, ga ri koro agbu ru ndo 'borombo.

6-Fu tanga uwu, gara wu nzö ndo loronzi ri koro kpa makuru de jia wu mbi ma ka wege.

7-Wu nzö ndo de sokowu te reke a reke la. Fu Pharaoh aya a zuku gbu ra; a kpa ta di gara ro'to.

8-Te sikpi seke, nzö Pharaoh ta de fi nga ngu fu su, fu engu a tima fu'wu kpara ka ru bete wu kpara te wu ngu fasu agbu Egypt 'buru. Fu Pharaoh a mala fu'wu ro'to kayi la, kpara i zimgba wu ti'ena mala ngu te wu ro'to la 'yuga ma.

-I'bobosu ro to te me to fu Pharaoh la ta ga ne?

-Makuru nzö ndo loronzi zu fa mazege nzö ndo loronzi.

-Pharaoh ta meyi de mere miri ka Egypt, Pharaoh le ngu ka me kpekpeke ta de.

-Pharaoh de'wu kpara kayi wu kperi ta fu'wu ra, te, bete wu kufara.

-Pharaoh de'wu kpara kayi wu kperi ta fu'wu a rombo, wu nü bete mere biri te di gbu su ka'wu.

-Baka te Pharaoh le ngu ka me kpekpeke ta de la, me ti ta tika ayuga fu Pharaoh de mere ngu te me ile?

-Woyi.

-Me de me kpikpiyi, a ti tika ayuga fu'wu kpara de'wu mere ngu te'gnu ile.

-Angi me kayi mbimbi, wu e 'buru te me imere de wu kpara kayi 'buru mbimbi.

-Wu kpara te'wu wu ngu fa su agbu Egypt 'buru ti ta tika ayuga fu Pharaoh ro'to kayi la de.

-Gara kpara du mala fu Pharaoh ga Yosefa ti tika awu ngu tika ro'to ka Pharaoh la.

-Fu Pharaoh a tima tika Yosefa da koro fu ni agbu gö.

## Ni Tanga La Gina Ngu 41:14-16

14-Fu Pharaoh a tima ngu tika Yosefa, fu wu a koro de'gnu kare kpa gbu gö kpala. Fu'wu agbie kala bongo kakana la ato fefena gara totona, fu engu a reke su nzö yi kpa fu engu a du akoro inga gira Pharaoh.

15-Pharaoh mala fu Yosefa ga, “Ma maka rot'to kpara tiena makla fere ngu te ro'to la ‘yuga ma. Ma je ngu nu ga te mu je ro'to, mu ti tika a mala ngu te ro'to la ‘yuga”.

-Yosefa wu ga ni ti tika a wu ngu tika ro'to ka Pharaoh la kpkpini de.

-Yosefa wu mbi ga bu me ti meyi tika a wu ngu tika ro'to ka Pharaoh la.

-Yosefa la ngu ka me kpekpeke, me yuga fefena ngu te ro'to ka Pharaoh la ‘yuga.

## Ni Tanga La Gina Ngu 41:25-32

25-Fu Yosefa a mala fu Pharaoh, “wu ro'to ka Pharaoh la ‘yuga bu ngu ‘borombo. Me yuga fu Pharaoh e de ti engu enu a mere.

26-Wu zuka yiti de leronzi la de'wu re. Leronzi, bete wu zuka nzö ndo la kpa de'wu re leronzi; a bu de ro'to ‘borombo.

27-Wu siti makuru yiti de leronzi te koro siti la de wu re leronzi kpa, kpa baka wu siti nzö ndo de jia wu ma ka wege la; Da wu re leronzi ka siti tala.

28-A bu baka e ti ma mala fu Pharaoh la: me yuga yi fu Pharaoh ngu de ti'engu enu a mere.

29-Wu re leronzi ka wu e gbe te koro agbu Egypt ‘buru.

30-Wu re leronzi ka siti tala ina fa'nga wu re leronzi ka wu e gbe la. Ta wu kpara ina iri tika wu e tedi ta gbe la, fu tala la a zoro su sisiti.

31-Wu kpara ti tika a fi nga wu e te di ta gbe la de, angi siti tala te na fa'nga wu e gbe la ana di sisiti.

32-Si ngu te me to wu ro'to la fu Pharaoh bosu la angi me ö yi kpekpeke ga ni yi enu a mere ngu la.”

-I to fu Yosefa ma wu ngu tika roto ka Pharaoh la ne da?

-Me.

-Wu ro'‘to ka Pharaoh la ‘bosu mini ‘yuga ta ne?

-Zuka wu re lronzi ka wu e gbe wu na zufa de siti wu re lronzi kpa ka siti tala.

-De wu lronzi te koro ka wu e gbe bete gara wu re lronzi ti koro kpa ka siti la, Yosefa mala fu Pharaoh ngu tika de engu mere.

#### Ni Tanga La Gina Ngu 41:33-36

33-[Yosefa mala] “Pharaoh chika kpara te wungu fusu du ö engu mere kpara ka tö ka Egypt.

34-Pharaoh ö chugburu wu kpara de’wu chika fu wu en tina koro agbu yi gbu Egypt gbu wu re lronzi ka wu e gbe la.

35-Wu biti zü e ti’ena koro gbu zuka wu re te ina koro ne fu’wu a ö mbi gbu wu kafa, tika de Pharaoh ngbu chika gbu wu amgbe wu Medina.

36-Zü e wu biti wu ö mbi wu kafa ka Egypt, tika wu kpara wu’na zu gbu wu re lronzi ka siti tala ti’ena ti fu Egypt la, tika de tala ya siti Egypt nde de.”

-Yosefa mala fu Pharaoh da maka kpara ti’ena biti wu zü e la a ö gbu kafa tika de’wu kpara ngbu de zu e gbe gbu re ka siti tala la.

-Pharaoh fi ta ne tika ngü ka Yosefa la?

#### Ni Tanga La Gina Ngu 41:37-40

37-Ngu de ti Yosefa mala la reke te Pharaoh de’wu kpara kayi ka tima.

38-Fu Pharaoh ayi ta’wu, “a’ti tika a maka kpara baka komoko ne, Kpara de nzila guru ka gbuyi?”

39-Fu Pharaoh a mala fu Yosefa, “baka e te me mere ro’to kara ne de mu wu ‘buru, kpara te wu ngu agbu su ne baka mu ma.

40-Mu na ngbu mumu mere kpara fu su kara ne, bete wu kpara kara sene ‘buru wuna di je ngu ka mu. Ma mera angi ma de mere miri, ma na ngbu fu mu mera.”

-Pharaoh mere Yosefa mere miri ka Egypt.

-Pharaoh bu meyi mere kpara fu Yosefa agbu Egypt 'buru.

-Baka e te'wu dinga ni Yosefa beji engu baka kpara ka ma mere tima fu'wu kpara kpa kiti, me che engu ta de.

-Baka e te'wu ö Yosefa ta agbu gö la, me che engu ta de.

-Me du mere ngu de ti 'engu yuga fu Yosefa a engu di ta la einga mbarase la bayi?

-Me mere engu mere miri ka Egypt 'buru.

-Me 'mere fi bu ngu de ti'ngu ö.

-Kpara tena ru ngu ka me ma.

-Fatanga te Pharaoh mere yosefa mere miri ka Egypt la, Yosefa tono da biti zü e da ö gbu kafa.

#### Ni Tanga La Gina Ngu 41:46-49

46-Yosefa ta de'wu re zo te'ngu tono da mere tima de Pharaoh mere miri ta ka Egypt la. Fu Yosefa a tafa i de Pharaoh a sidi fu a tono a ndoro gbu Egypt 'buru.

47-Gbu wu re loronzi ka wu e gbe la, zu e koro gbu yi ka wu kpara da ba ne'e la.

48-Yosefa biti wu zu e te koro ta gbe gbu yi ka wu kpara gbu Egypt a ö gbu kafa gbu chugburu wu Medina la. Gbu biri Medina, a ö gbu kafa wu zu e te koro gbu wu yi i dere Medina la.

49-Yosefa ö wu ndo gbe, baka wu siki ka mere ngu; ndo ta gbe a ru ta tanga uwu angi kpara ti tika atanga ta de.

-Gbu wu zuka re de loronzi ka wu e gbe la, Yosefa ö wu ndo gbu kafa kpara te ti tika a tanga ma.

-Te zuka wu re ka zü e gbe la nza, fu re ka siti tala la a tono.

-Wü Yosefa de wu dinga niyi ta kayi?

-Wu ngbu ta gbu lanana.

-Gbu Canana, siti tala la tono kpala kpa, wü yi Yosefa de wu dinga niyi de zü e esakuwu tan ma.

-Dene ngu de te wüyi Yosefa Yakobo mala:

#### Ni Tanga La Gina Ngu 42:1-5

1-Te Yakobo je ga ndo dadu gbu Egypt gbe la, a mala fu'wu diyi, "yi ngbu da chika kiriyi ba ne tika ne?"

2-Fu a nu de ngu kayi la, "ma je ga ndo ladu agbu Egypt, yi nu kpala deyi se fu a bete ndo tika aya kpi ka tala."

3-Fu'wu dinga ni Yosefa nzu kpa a nu tika a se ndo a gbu Egypt.

4-Yakobo tima Benjamin de, inga niyu Yosefa, de kara wu dinga ni wu la angi angbu kpe da churu ga siti ngu ina na mere teyi fefena.

5-Wu di Israel ta ladu isuka wu kpara te wu nu tika a se ndo agbu Egypt, tala la da ladu kpa agbu su ka Canana.

-Wü yi Yosefa Yakobo tima wu diyi agbu Egypt tika de'wu se ndo.

-I mere teyi ta ne'ene te wu tinga niyi Yosefa koro tete agbu Egypt?

#### Ni Tanga La Gina Ngu 46:6b-17

6b-Te'wu dinga ni Yosefa koro tete agbu Egypt, wu diri 'buru kutu fu Yosefa de gbu ra wu 'buru kutu.

7-Te Yosefa chika wu dinga niyi la, a wuwu 'duwa, fu a 'tono a mere teyi baka e te'engu wu wu de fu engu a tono a romu de'wu de zinga. "Yi koro kayi?" Fu engu ayi ta wu, "Agbu tö ka Canana," fu'wu a lugu ngu" a koro tika a se zü e."

8-Baka te Yosefa wu wu dinga niyi, wu wu ga dela Yosefa de.

9-Fu Yosefa afi nga ro'to ti'engu ro'to ta gugu tika awu fu engu a mala fu'wu, "yi de lugu! Yi koro sene tika a chika su deyi gbu su ka a ne reke meyi tika fu yi a koro a gu gbu gbu na."

10-"Bala de mere kpara," wu lugu ngu, "wu kpara ka tima ka mu koro sene bu tika a se zü e.

11-A'buru de dinga komoko boro mbo. Wu kpara ka tima kamu de zuka wu kpara, a de lugu de."

12-"Bala de! "[Yosefa] lugu ngu fu'wu. "Yi koro tika a chika su deyi tika yina gugu de a gbu gbu na."

13-Fu'wu a lugu ngu ga, "wu kpara ka tima kamu ta 12 wu jeji komoko, 'buru de'wu dinga komoko borombo, wu ngbu agbu tö ka

Canana. Inga ni a chuku dayi ladu kpa kiti de wü a, gara inga ni a'yi ma.”

14-Yosefa mala nga lugu fu'wu “a bu baka e ti ma mala fu yi ne: yi de lugu!

15-Ma le tika a re ngu kayi la: baka te Pharaoh la ladu da ngbu ne, yi ti tika a che su ne de zo tiyi koro de inga niyi de chukudaga la sene.

16-Yi tima ‘borombo e sukayi tika a koro de inga niyi la; du yi ne a na ö yi agbu gö, tika a na wu tiyi ngbu mala zu ngu la. Teyi ngbu mala zu ngu de la, baka te Pharaoh la ladu ta ngbu la, a na di ga yi de'wu lugu!”

17-Fu a ö wu ‘buru agbu gö tika sikpi bata.

-Yosefa wu wu dinga niyi ta yi, wu dinga niyi na wu nga da engu de.

-Yosefa mere wu dinga niyi siti fu a ö agbu gö bala ka ne?

-Yosefa ile ta de'wu dinga niyi finga ngu de te'wu mere de ni a ni di la chuku dayi.

-Futanga sikpi bata, Yosefa kusa wu dinga niyi, ‘buru agbu agö fu a che ‘borombo.

-Dene ngu de ti Yosefa mala fu'wu ding niyi:

#### Ni Tanga La Gina Ngu 42:18-20

18-Gbu sikpi bata la, Yosefa mala fu'wu, “yi mere ngu ne fuyi a kuwa, angi ma de kpara te kpe me:

19-Teyi de zuka wu kpara, borombo isukayi ngbu sene agbu gö, fu du yi ne a tafa aza ndo fuwu kpara ka kiti kayi te'wu kpi kpa kiti ka tala.

20-Fu yi a koro de inga niyi de chuku dayi la fere, tika fu ra awu ga yi ngbu mala zu ngu fu yi a kuwa ka kpi.” Fu'wu a nu a mere bala.

-Yosefa to ndo fu wu dinga niyi fu a atima wu dinga niyi la ‘buru gbu Canana a che bu ‘borombo.

-Futanga wu sikpi, ndo te wu dinga Yosefa za la nza.

-Fu wü yi Yosefa a mala fu wu dinga yi de wu lugu de wu nu agbu Egypt tika a se gara ndo.



## Ni Tanga La Gina Ngu 43:1-5 & 11-14

1-Chichine, tala la ladu fusu agbu wu su.

2-Te'wu zü ndo la nza 'buru, fu wu wu a mala fu wu, "yi lugu tiyi yi se fu a bete zü e."

3-Fu Yudah a mala ngu fefena, :Komoko la mala ngu fu a kpekpeke, yi ti tika a chika gbu ra ra de te ing niyi chukudayi la ma diyi.

4-Te mu ti tika a tima inga ni a ala de a, ngu isaka a ma a'ti tika a nu a se gara zu e fu mu.

5-Te mu ti tika a tima engu de, a ti tika a nu kpala de, engi komoko la mala fua, 'yi ti tika a chika gburara de te inga niyi chiku dayi la madiyi."

11-Fu wü wu israel amala ngu fu wu, ti ana di bala, yi mere bu bala: yi ö zuka wu e ka su ne agbu kombo fu yi aza afafa di fefe na baka ta'kpa - yi za mü chukudayi, betre wu chukudayi, bete wu chukudayi de wu e te wu di de se wu wareke de.

12-Yi za jia sw gbe diyi, fu yi a lugu e wu de ti wu ö ta gbu kombo kayi la. Anjgi ana di ta'wu iri ta'iri.

13-Yi za inga niyi kpa di yi kpa ka komoko la chichine.

14-Ma ku gbu tika di mere me chika chingayi engagira komoko la tika da che gara inga niyi la bete Benjamin de wu de. Andara timayi de chinga tera, ma de chinga te ra."

15-Fu wu komoko la za wu ta'kpa bete jia se gbe, Egypt ato tu'wu fu Yosefa.

-Wu dinga ni Yosefa lugu te'wu ta sa gbu Egypt.

-Te wu koro tete gbu Egypt, Yosefa ei wu dinga iyi la 'buru agbayi.

## Ni Tanga La Gina Ngu 42:16-17

16-Te Yosefa chika inga iyi Benjamin de'wu gara ingaiyi la, a'mala fu kpara ka tima kayi ka kiti, "mu za wu komoko ne ta fa de'wu a gbu ra, nu muru nü fu wu azi kumu; wu na zü kumu dera gbu ra ne."

17-Komoko la mere ngu baka te Yosefa mala fefena la, fu a za wu komoko la tafa de wu agba Yosefa.

-Te Yosefa ngbu de wu dinga iyi agbu su borombo la, Yosefa du mala fu'wu ga da dini Yosefa.

## Ni Tanga La Gina Ngu 45:3-8

3-Yosefa mala fu'wu dinga iyi, "ma de Yosefa! Wü ra la ladu da ngbu?" Wu ding iyi ti tika a lugu ngu fefena de, angi wu kpe chur ka Yosefa inga gira wu.

4-Fu Yosefa a mala fu'wu ding iyi, "yi koro gbe meri idera." Te 'wu mere bala la, fu a mala fu'wu" ma de inga niyi Yosefa, engu de te yi begi agbu Egypt!

5-Chichine, ei ya finga ngu gbede, jiayi ya vide bete eiya kere de tiyi angi yi beji ra sene de, angi a ta tika a kuwa wu kpara te me tima ra inga giranu isaka yi.

6-Tika wu re 'bosu chichine tala de gbu wu su, tika gara wu re 'buruve kpara tena su e ma.

7-Me tima ra inga giranu fu yi tika abanda fu yi du wene fu ko'tu bete a kuwa wu kpara de mere siti ngu ne.

8-Ata diyi te tima ra sene de, a'ta de me. A mere ra wü Pharaoh, mere kpara ka kiti kayi bete mere miri ka Egypt 'buru."

-Yosefa mala ta ne fu wu dinga iyi?

-A mala me meyi tima ni meyi agbu Egypt.

-Angi siti tala ta la ladu, Yosefa yita wu dinga iyi dewu du agbu Canana, bete du wu koro de wü wu bete wu kpara ka kiti ka wu 'buru agbu Egypt.

#### Ni Tanga La Gina Ngu 45:25-28

25-Fu wu [inga iyi Yosefa] a nu a sidi agbu Egypt fu'wu a koro kpaka wü wu Yakobo agbu tö ka Canana.

26-Fu wu a mala fefene, "Yosefa la ladu! A meyi de mere miri ka Egypt." Fu kute yakobo agu: a fi ga wu diyi ngbu ei bu wu.

27-Futanga te'wu mala fefena ngu tika Yosefa 'buru bete ngu te Yosefa mala fu'wu la, bete te engu chika wu bibi te Yosefa tima tika a bi engu la, fu kute Yakobo a lofo.

28-fu Israel amala, "ma leyi! Inga Yosefa la ladu, mana mu a chika engu a ma kpi la de."

-Fu'wu mgaiyi Yosefa de wu wü yi atata agbu Egypt tika a angbu a kidi.

#### Ni Tanga La Gina Ngu 46:5

5-Wu Yakobo che su de te wu ei ga Beersheba, bete inga Israel za wü yi Yakobo bete wu diyi de wu wara wu agbu wu bibi te Pharaoh tima tika aza wu la.

-A a'bi wu re ta fa, me ngbu imere ngu de ti'engu mala.

-Wu e'buru te me mala ga nina mere a mere.